

'ON MUMUA NE PUK 'ON MOSESE

PUKUT NE HE'

KAMATAGA

1 'E 'on kamataga 'Aitu fup'akia lagi ma ràn te'. 2 Ma ràn te' gaogao ka lealea, ka maksulu tæe 'e rer ne vas ta; ka 'At 'on 'Aitu ruerue ma kikia 'e rer ne te' ne tanu.

3 Ma 'Aitu 'eag, La taf! Ma taf. 4 Ma 'Aitu kel se taf ta, ka lelei; ma 'Aitu væea taf ta 'e maksul ta. 5 Ma 'Aitu he' taf ta Rani, ka ia he' maksul ta Pogi. Ma pög sio ma mijaràn se', teràn 'eseat.

6 Ma 'Aitu 'eag, La ma 'on ar ti'ut 'e rere, 'e uan ne tanu, arot ne la væea, tan 'e tan. 7 Ma tä 'Aitu re se' ar ta ma væea, tan ne fu 'e mäl ne ar ta 'e tan ne fu 'e rer ne ar ta: ma sokoan la tape'. 8 Ma 'Aitu he' ar ta Lagi. Ma pög sio ma mijaràn se', 'on rua ne terani.

9 Ma 'Aitu 'eag, La ma'opoag 'eseam te' ne tan ne fu 'e mäl ne lagi, ma la no' se' pear mamasa: ma sokoan la tape'. 10 Ma 'Aitu he' pear mamas ta Hanua, ka ma'opoag tan ta ia he' Sasi. Ma 'Aitu kel sin, ka lelei.

11 Ma tä 'Aitu 'eag, 'Ai tutu la fupum 'e hanua: 'ai riri' ne 'es hual riri', ma 'ai titi' tape'ma ne 'es hue tutu la fak ma se 'oris kaining tutu, hue ne ma 'on hual 'e 'on laloga, 'e rer ne hanua. Ma sokoan la tape': 12 'ai tutu fupum 'e hanua: 'ai riri' ne 'es hual riri' tutu la fak ma se 'oris kaining tutu, ma 'ai titi' ne 'es hue—hue ne ma 'on hual tutu 'e 'on laloga, la fak me se 'oris kaining tutu. Ma 'Aitu kel sin, ka lelei. 13 Ma pög sio ma mijaràn se', 'on fol ne terani.

14 Ma 'Aitu 'eag, Taf 'ie la 'e ar ne lagi, la væea ràn ta 'e pög ta, taf ne la hele' la faki'oag, ka la mou se av tutu ma teràn ma fau; 15 taf ne la pän 'e ar ne lagi la a'tafan ràn te'. Ma tä sokoan la tape': 16 'Aitu re se' taf ti' rua: tafat ne

ti' se'e, la puer se rani, ma tafat ne mea'mea' sio, la puer se pogi: ma te' ne hefu tape'ma. 17 Te' ne taf tutu 'Aitu na se ar ne lagi la a'tafan ran te', 18 ka la puer se rani ma pogi, ka la vaea taf ta 'e maksul ta. Ma 'Aitu kel sin, ka lelei. 19 Ma pög sio ma mijarän se', 'on häk ne terani.

20 Ma 'Aitu 'eag, Te mäu'r ma'oi a'mamär 'ie la fup 'e te' ne tanu, ka manman ferfer 'ie la fer 'e rer ne ran te' 'e mäl ne ar ne lagi. 21 Ma tä 'Aitu fup'akim te' ne ia' titi'u, ma te' ne te mäu'r 'atakoa ne ruerue ka fup a'fuamamau 'e te' ne tanu la fak ma se 'oris kaining tutu, ma te' ne manman 'es papä' 'atakoa la fak ma se 'oris kaining tutu: ma 'Aitu kel sin, ka lelei. 22 Ma tä 'Aitu fäeag alalum'akia iris, ma 'eag, 'Au la 'es lelea' ma fupfup la fuamamau, la a'hioa te' ne tan ne sasi; ka manman ferfere la 'ut'ut ma kikia la ma'oi se' 'e ran te'. 23 Ma pög sio ma mijarän se', 'on liam ne terani.

24 Ma 'Aitu 'eag, Te mäu'r 'ie la fup 'e hanua tape'ma, la fak ma se 'oris kaining tutu: manman lä hap häk rat, ma te ne vatvat ne jijij, ma manman tauvao, la fak ma se 'oris kaining tutu. Ma tä sokoan la tape': 25 'Aitu re se' manman tauvao la fak ma se 'oris kaining tutu, ma manman lä hap häk rata la fak ma se 'oris kaining tutu, ma te' ne te tutu 'atakoa ne vatvat ne jijij 'e rer pear ta, la fak ma se 'oris kaining tutu. Ma 'Aitu kel sin, ka lelei.

26 Ma tä 'Aitu 'eag, 'Is la re se' famör, la är se 'isa, la fak se 'os malu; ma iris la 'es puer se ia' ne sasi, ma se manman ferfere, ma se manman lä hap häke, ma se hanua 'atakoa, ma se te' ne te ne vatvat ne jijij 'e rer ne hanua. 27 Ma tä 'Aitu fup'ak se' famori la är ma se iag: ia fup'akia ia la är se 'Aitu: ia fup'akim iria la faat ma hanit. 28 Ma 'Aitu fäeag alalum'akia iria: ia 'ea se iriag, 'Auar la 'es lelea' ma 'ut'ut ma kikia la ma'oi, la 'aus la kakäia ran te' 'atakoa ma re ran te' la noh a'fai se 'ausa; ma 'aus la 'es puer se ia' ne sasi. ma se manman ferfere, ma se te' ne te mäu'r 'atakoa ne la'la' 'e rer ne hanua. 29 Ma tä 'Aitu 'eag, 'Io sin: gou na'ia se 'ausa te' ne 'ai riri' 'es hual 'atakoa ne fupfup 'e rer ne hanua 'atakoa, ma te' ne 'ai 'es hue 'atakoa ne ma 'on hula tape'ma: ta'ag 'emus te la 'a. 30 Ka se te' ne manman lä hap häk 'atakoa ne ran te', ma se te' ne manman ferfer 'atakoa, ma se te' ne te 'es mäu'r 'atakoa ne

vatvat ne jijij 'e rer ne hanua, gou na'ia te' ne kəɲag ma'us 'atakoa le te la 'a 'en'eris. Ma tā sokoan la tape'.

31 Ma 'Aitu 'io ma kel se te' ne te 'atakoa ne ia re se'ea, ka lelei fakapau. Ma pög sio ma mijarān se', 'on on ne terāni.

2 Ma kotā re ma vāh'ia lagi ma rān te' ma te' ne te 'atakoa ne noho e. 2 Ma 'e 'on hif ne terāni 'Aitu toak sio 'e garuet ne ia re, ma ia a'u'uen 'e 'on hif ne terāni 'e te' ne garue 'atakoa ne ia re vāhia. 3 Ma 'Aitu alalum'akia 'on hif ne terāni, ma fāia la terān ha'a, 'e reko ia a'u'ua e 'e te' ne garue 'atakoa ne ia^a fup'āk ma re se'ea.

4 Te'is rogrog ne fupfupuag ne lagi ma rān te' 'e avat ne fup'aki e iria—'e terānit ne Jihova 'Aitu re e rān te' ma lagi.

5 'E av ta hanua ne rān te' kaminte 'es 'ai ra, ka ta ma'us kaminte fup ra, po 'e Jihova 'Aitu kaminte vil'āk ra ta uas se rān te', ka ta famör kat pua ra la soa'kia pear ta; 6 kane kakaput leuleu se' 'e rān te' ma a'mat 'atakoan rer ne pear ta.

7 Ma tā Jihova 'Aitu majau se' famorit 'e kefkef ne pear ta, ma ui'āk rāg ne mauri se palag ne 'on isu; ma tā famör ta hele'uen la 'at maurit.

8 Ma Jihova 'Aitu haoa ta vekot 'e palag as ta, 'e Iteni, ma tā ia noh'āk sin famorit ne ia majau vāhia. 9 Ma Jihova 'Aitu re ma 'ai tutu fup 'e pear ta—te' ne 'ai 'atakoa ne keleag a'värvär ka lelei 'e re te la 'a; ma 'ai ne mäu'r ta tape'ma 'e uan ne vek ta, ma 'ai huut ne po la fupu e 'ot 'ineag ne te lelei ma te raksa'a.

10 Ma ta vāisafut jiim 'e Iteni la a'matan vek ta; ma 'e 'on jiofu e ia vāevāe la maj häk. 11 As ne maj mumue ta, Pasoni: ta'ag safut ne ji takai'akia hanua 'atakoat ne he' Havilā, hanuet ne 'es mone mia' e' 'on pera, 12 mone mia' lelei aire. (Peteliāmu^b tape'ma tae 'e 'on rerege, ma kəɲag hafut 'on asa onikisi.) 13 As ne 'on rua ne safu, Kaihoni: ta'ag safut ne ji takai'akia hanua 'atakoat 'on asa Kusa. 14 As ne 'on fol ne safu, Hitikeli: ta'ag safut ne ji siriag 'e mua ne Asiria. Ka 'on häk ne safu, Ufretisi.

^a H. 'Aitu.

^b 'Itake ta kəɲag pul mamas ne po 'e pear ta.

15 Ma Jihova 'Aitu ho'ag famör ta ma naag se vekot e Iteni, la ia la vekvekoa ma matmata' sin. 16 Ma Jihova 'Aitu fäeag fas'äk se famör ta ka 'at, Te' ne 'ai 'atakoa ne täe 'e vek ta va'ön ma sai la 'äe la 'a e: 17 kane 'ai huut ne po la fupu e 'ot 'ineag ne te lelei ma te raksa'a, 'äe la se 'a e; ne 'e teranit ne 'äe la 'a e, ma 'äe la al aier.

18 Ma Jihova Aitu 'eag, Kat lelei ra la famör ta la noh ia 'esea het. Gou la re ta 'on hajasoagat la kau ma ia. 19 Ma tä Jihova 'Aitu majau se', 'e pear ta, te' ne manman lä hap häk tutu ne noh 'e ufa, ma te' ne manman ferfer tutu; ma ia ho'am iris se famör ta, ne tapen as tutu ne ia la na se irisa; ma asat ma ne famör ta na se ta te mäür, ta'ag 'on asa ta'ag.

20 Ma täe famör ta na as se te' ne manman lä hap häk rat 'atakoa, ma se te' ne manman ferfere, ma se te' ne manman lä hap häk tauvao 'atakoa. Ka kat räe ra ta 'on hajasoagat la kau ma famör ta. 21 Ma tä Jihova 'Aitu a'mosea famör ta, ma ia mös al; ma tä 'Aitu tekaim he ta sui 'e 'on sui vakvaka, ma haisok'äkigen 'on tiko; 22 ma sui het ne Jihova 'Aitu tekai se'ea 'e famör ta ia re la hanit, ma tä ia ho'am hän ta se famör ta. 23 Ma famör ta 'eag, Le' te'is, ia suit 'e 'oto sui, ka tikot 'e 'oto tiko: ia la he' Hani,^c 'e reko ia tekai se' 'e Fa.^d

24 Ta' 'on'on faat la fue'i e 'on ö'fa ta ma 'on ö'hön ta, ma ia la haimouag ma 'on haina, ma iria rua la hele' la famör^e 'eseat ma. 25 Ma famör ta ma 'on haina la'la' mamä 'e av ta, ka iria kat masrag ra.

3 Mane 'alet ta tä'mä manman potpotot 'e te' ne manman tauvao 'atakoa ne Jihova re vahia. Ma te'is, 'alet ta 'ea se hän ta, Tapen? Ka 'Aitu 'eafua la 'auar se 'a 'e ta 'ai hu 'e vek ta? 2 Ma hän ta 'eag se 'alet ta, 'Äna sai la 'amiar la 'a 'e te' ne 'ai ne vek ta; 3 kane 'ai huut ne fu 'e uan pau ne vek ta, 'Aitu 'aligen ka 'at, Ha' pau la 'auar la 'a e, ne täe sin, kop ma 'auar la al. 4 Ma tä 'alet ta 'ea se hän ta, 'Igå'! 'Auar kal al ra: 5 mou ma se 'Aitu 'inea ne 'e teranit ne 'auar la 'a e 'e 'ai ta, ma 'omuar mafa la pual, ma

^c H. Isä.^d H. Is.^e H. tiok.

'auar la fak'ia se 'Aitu; ne 'auar la 'inea'ia te lelei ma te raksa'a. 6 Ma hân ta râe e ne 'ai ta lelei 'e 'a, ka lelei fakapau 'e kelkele, ka ke 'ai a 'vârvâret tape'ma 'e reko 'on la a'potoag ne 'ita, ma kotâ ia fakim 'on hue het ma 'ania; ma ia naag tape'ma se 'on vâvân ta, ne nono ma ia, ma fa ta 'ania.

7 Ma tâ pulean 'oria mafa, ma iria 'inea'ia ne iria la' mamâ; ma kotâ iria sus se 'oria tit 'e rau ne fik. 8 Mane iria a'fâieria se to 'on Jihova 'Aitu, 'on seksek 'e laloag ne vek ta 'e av maṭmaṭit ne terân ta; ma tâ fa ta ma 'on hâina mo'oaria 'e laloag ne vao 'ai ne vek ta, la iria la 'oroï e 'e maf 'on Jihova 'Aitu. 9 Ma tâ Jihova 'Aitu he'oaf se famör ta ma 'ea se ia, Ka 'äe 'e tei? 10 Ma fa ta 'eag, Gou a'fai se 'ou to 'e vek ta, ma tâ gou fea'ia 'e reko 'oto la' mamâ; ma tâ gou mo'oatou. 11 Ma 'Aitu 'ea, Ka sei tâ foar se 'äea ne 'äe la' mamâ? Ka 'äe 'a vâhia 'e 'ai huut ne gou fas'akiofua la 'äe se 'a e? 12 Ma tâ famör ta 'eag, Hânit ne 'äe naam la 'amiar la nohoag 'esea, ia tâ na'ia se goua hue het 'e 'ai ta, ma tâ gou 'ania. 13 Kotâ Jihova 'Aitu 'ea se hân ta, Ka tes te'is 'äe re sio'i? Ma hân ta 'eag, 'Alet ta pâktoria gou, ma tâ gou 'ania. 14 Kotâ Jihova 'Aitu 'ea se 'alet ta, 'E reko 'ou reag ne te te'is, ma 'äe la mar a'ti' se' 'e te' ne maṇmaṇ rat 'atakoa ma te' ne maṇmaṇ tauvao 'atakoa: 'äe tâla jijij ma 'e 'ou 'efe, ma 'äe tâla 'a kefkef 'e te' ne terân 'atakoa ne 'ou mauri; 15 ma gou tâla re 'äe ma hân ta la noh haifiriag, ma la haifiriag tape'ma 'ou tore ma 'on tore: ia tâla pokoia 'ou filo'u, ka 'äe tâla pokoia 'on 'ia ne lâ.

16 Ma tâ 'Aitu 'ea se hân ta, Gou tâla a'ti'âk a'ti'ua 'ou ru ma 'ou 'efmafua; 'ou a'su lele'a la re ke 'e ru; ka 'äe tâla hea' se 'ou vâvân ta, ma ia tâla purea 'äe.

17 Ma tâ ia 'ea se famör ta, 'e reko 'ou a'fâliag se lio ne 'ou hâina, ma 'ou 'aag 'e 'ai huut ne gou fas'âk la 'äe se 'ania, pear ta tâla martia 'e reko 'äe: 'ou 'aag 'e 'on hue la re ke 'e ru 'e te' ne terân 'atakoa ne 'ou mauri. 18 'Ai kôkô ma ma'us raksa' ie la fupfupu e se 'äea, ma 'äe tâla 'a'a 'e 'ai riri' ne fupfup 'e ufa. 19 'E pumahan ne 'ou mafa 'äe tâla 'a'a te la hele' se 'ou la ho'iag se pear ta: ko ta'ag teet ne 'äe reeme. 'Äe ke ne kefkefu, ma 'äe tâla ho'ioua se kefkef ta.

20 Ma famör ta he' as ne 'on haina Ive,^f 'e reko ia tä ö'hön 'on te' ne famör 'atakoa ne la mąuri.^g 21 Ma Jihova 'Aitu re se' hą' 'ül ne mąnman la 'on Atama (famör ta) ma 'on haina, ma hą'ąkia se iria.

22 Ma Jihova 'Aitu 'eag, 'Io sin: Atama hele' uena la fak se le'et 'e 'isa, 'e 'on 'ineag ne te lelei ma te raksa'a; ma te'is, kop ma ia täla röj'ąkiofua 'on si'u ma ąkim tape'ma ta hue 'e 'ai ne mąür ta, ma 'ania, ma po'ia mąür se toak ta.

23 Ma tä Jihova 'Aitu e'af ia la la'an 'e vekot e Iteni, la ia soa'soa'kia perat ne ia tekąime e. 24 Ia káleaf Atama, ma tä ia fu'ąk jerüp heua 'e hanhap ne vekot e Iteni, hanhapat e palag as ta, ma ta ser ne pel het ne pualpual ma fürfür se te' ne hanhap tutu, la matą'ua salat se 'ai ne mąür ta.

^f 'On fuag, Mąuri.

^g H. 'on te mąür 'atakoa.